



Calendrier des vacances, du centre aéré et des jours de fermeture pour l'année scolaire 2019/2020

Ferien und Schließtage der D/F Kindertagesstätte im Schuljahr 2019/2020

La crèche et l'école maternelle franco-allemandes ont 26 jours de fermeture par an.

Die D/F Kindertagesstätte hat 26 Schließtage im Jahr.

| | Vacances scolaires / <i>Ferien</i> | Centre aéré / <i>Ferienbetreuung</i> | Fermeture / <i>Schließtage</i> |
|--------------------------------|--|--|--|
| Été / Sommer 2019 | Du vendredi 12.07 après la classe au mardi 02.09.2019 au matin <i>Von Mo.15.07 – bis Fr.30.08.2019</i> | Du lundi 15.07 au vendredi 09.08 inclus <i>Von Mo.15.07 – bis Fr.09.08.2019</i> | Du lundi 12.08 au lundi 02.09 inclus (réunion de prérentrée) <i>Von Mo.12.08 – bis Mo. 02.09.2019 (prérentrée)</i> |
| Automne / Herbst 2019 | Du mardi 22.10 après la classe au lundi 04.11 au matin <i>Von Mi.23.10 – bis Do. 31.10</i> | Du mercredi 23.10 au jeudi 31.10 <i>Von Mi. 23.10 bis Do. 31.10</i> | <i>03.10 férié</i> Vendredi 4.10 <i>Fr. 4.10</i> <i>01.11 férié</i> |
| Noël / Weihnachten 2019 | Du vendredi 20.12 après la classe au mardi 07.01.2020 au matin <i>Von Mo 23.12 – bis Fr.04.01.2020</i> | Jeudi 02 et vendredi 03.01.2020 <i>Do.02 und Fr. 03.01.2020</i> | Du lundi 23.12 au mercredi 01.01.2020 inclus <i>Von Mo.23.12 – bis Mi. 01.01.2020 06.01 férié</i> |

| | | | |
|-----------------------------------|--|---|---|
| Carnaval / Fastnacht 2020 | Du jeudi 20.02 après la classe au lundi 02.03 au matin <i>Von Fr. 21.02 - bis Fr. 28.02</i> | Vendredi 21.02 et du mardi 25.02 au vendredi 28.02 <i>Fr. 21.02 und Von Di.25.02 – bis Fr.28.02</i> | Lundi 24.02 – <i>Mo.24.02</i> |
| Pâques / Ostern 2020 | Du vendredi 03.04 après la classe au lundi 20.04 au matin <i>Von Mo. 06.04 – bis Fr. 17.04</i> | Du lundi 06.04 au jeudi 09.04 et Du mardi 14.04 au vendredi 17.04 <i>Von Mo. 06.04 – bis Do 09.04 und von Di.14.04 – bis Fr.17.04</i> | <i>10 et/und 13.04 fériés</i> |
| Pentecôte / Pfingsten 2020 | Du vendredi 29.05 après la classe au lundi 15.06 au matin <i>Von Di 02.06 - bis Fr. 12.06</i> | Du mardi 08.06 au vendredi 12.06 <i>Von Di.08.06 – bis Fr. 12.06</i> | <i>01 et/und 21.05 fériés</i> Vendredi 22.05 - <i>Fr 22.05</i> Du mardi 02.06 au vendredi 05.06 <i>Von Di. 02.06 – bis Fr. 05.06</i> <i>01.06 et 11.06 fériés</i> |
| Été / Sommer 2020 | Du vendredi 10.07 après la classe au mardi 02.09 au matin <i>Von Mo..13.07 – bis Mo.01.09</i> | Du lundi 13.07 au vendredi 07.08 inclus <i>Von Mo.13.07 – bis Fr. 07.08</i> | Du lundi 10.08 au lundi 31.08 inclus (prérentrée) <i>Von Mo.10.08 – bis Mo.31.08 (prérentrée)</i> |

Jours fériés / Feiertage : 03.10.2019 - 01.11.2019 - 6.01.2020 - 10.04 et 13.04.2020 - 01.05.2020 - 21.05.2020 - 01.06.2020 - 11.06.2020

La Direction / die Leitung